

# **Xroon yóxin ikjin ch'ín Pablo chr'énhen ch'án tí sín tinkáchónki Cristo chjasin Tsalónica**

## *Ch'ín Pablo nixjehe ch'án tí sín Tsalónica*

<sup>1</sup> Janhan Pablo la ko ch'in Silvano la ko ch'ín Timoteo ikjinni tí xroon i chr'anhánrá kichó ni nínko chjasin Tsalónica kixin jnkokóá tinkáchónkini It'eni Dios la ko Ìnchéni Jesucristo.

<sup>2</sup> Kjuasáyé It'eni Dios la ko Ìnchéni Jesucristo chrókjuintayaonrá ch'án kixin kjuaxróxin chrók'uejorá.

## *Dios sinchekitqexín ch'án tí ijié chojni tió tsokjan Ìnchéni Cristo*

<sup>3</sup> Kichóni chrókjuancheheni Dios kjuasáya jnkochríxín kixin tí jahará. Na mé jína xikaha chrókjuich'eni kixin tinkák'ánkí tí tinkachónkirá Ìnchéni Jesús la ko tinkák'ánkí tí tjuèhérá kichuárá tjejorá ntiha. <sup>4</sup> Ntá chéheni chenkaní tí sín kichó ni kaín tí nínkoe Dios kixin naxa tjákoxinrá kixin naxa tinkachónkirá Ìnchéni kjónté siín chojni nínkakonhanrá la ko kjónté t'atsínkará itsjé kjuaxróxinha. <sup>5</sup> Tíha mé tjákoxinrá kixin tjinkaon Dios tsotsjehe ch'án kixin á tsjachará ts'ikonrá tí kjuachaxin kuènte ch'án. Méxra xikaha tjejotjasótexínrá jie.

<sup>6</sup> Méxra ó nchoxon kixin sinchekjasóte Dios tí sín tjejónchekjasótiará jie. <sup>7</sup> Ntá tsjanjon ch'án kjuachaxin kixin ts'ok'áhará kixin ó kjuasótiará la ko kjaxin jeheni ts'ok'éheni tí yaon itsi Ìnchéni Jesús ts'inkajinxin ch'án nkaya nkajní tsikao ch'án kaín tí sín ángel t'etōan kuènte ch'án na mé tsikao ch'án xrohi nene. <sup>8</sup> Mé xikaha itsi ch'án kixin sinchekjasóte ch'án tí sín kuítekakuenhya Dios la ko kuítekakonhya tí tan jína kuènte Ìnchéni Jesucristo chrókuaáxin sín. <sup>9</sup> A ntá tí sín kuítekakonhya mé tsjasóte sín jnkochrín ts'ítuenhen sín ts'axrjenta sín tí kohya Ìnchéni, í ts'ikonhya sín tí kjuachaxin t'etōanxín ch'án. <sup>10</sup> Xikaha tsonhen tí yaon itsi Ìnchéni tsjikosáyehe ch'án kaín xín tí sín kjuínchetjóá ch'án la ko kaín tí sín kuínkáchónki sín ch'án la ts'ikon sín tí kjuachaxin jié kuènte ch'án. Mé xikaha kjaxinrá jahará kixin ó kuítekáonrá tí nkehe kjuakoharáni.

<sup>11</sup> Mé xikaha jnkochrín tjancheheni Dios kixin jína chrók'uejorá éxí tjinkaon ch'án chrók'uéjó tí sín kjueyá ch'án, la ko tjancheheni Dios kixin chrótjáhará ch'án kjuachaxin kuènte ch'án kixin chrókjuinkitsará ch'án kixin chrókjuachará ch'erá kaín tí xra jína tjinkáonrá chrókjuich'erá kixin tinkachónkirá ch'án. <sup>12</sup> Mé xikaha kaín xínrá tsjikosáyehérá tí ihnié Ìnchéni Jesucristo la ko jehe ch'án mé kjaxin tsjikosáyahará ch'án kixin tinkachónkirá ch'án. Mé xikaha kjuasáyé Dios la ko Ìnchéni Jesucristo kixin kuíkonóeheni ch'án.

### *Tsonoxín ijnko ch'ín jínahya*

<sup>1</sup> Kíchóni, a ntá tí tsi Ìnchéni Jesucristo la ko tsojnkotséni tí tjen ch'án jehe ch'án, méxra xíkaha chrónóaharáni <sup>2</sup> kixin chrókjuítóxinhýará tjoka tí nkehe chrókjuenkayáxinrá, la ko ní chróchrakonhyará tí chróntáchro jnkojín nkexro tónohe sín kixin ó kjuixraká tí yaon itsi Ìnchéni, la ko chróchrakonhyará xíkaha chrókuínhínrá chróchronka ijnko chojni tjako, la ko chróchrakonhyará tí tsochronka sín kixin ó k'uáyéhe sín ijnko xroon éxí jeheni tsíkjanjonni chrónka kixin xíkaha tsonhen. <sup>3</sup> Títóéhyará kixin jnkojín nkexro chrókjuít'ayahará xíkaha. Naxa tsihya tí yaon ntá senó itsjé chojni tsonínkakohen sín Dios, la ko tsonoxín ijnko ch'ín jínahya chóna jie, na ntá tíha mé tsjasóte jnkochrín. <sup>4</sup> Tsjak'e ch'án tsjanjonko ch'án kaín xín nkehe tinkáchónki chojni, mé tsjak'etjāxín ch'án nkaxenhen tí nínkoe Dios kixin jehe ch'án mé sich'éna asén ch'án éxí Dios tí jehe ch'án.

<sup>5</sup> ¿Á xráxinkákonhyará kixin xíkaha k'uéxrjanka senó tí naxa k'uéjóni jnkokoá? <sup>6</sup> Ntá jahará ó nohará nkehe tí kjuachaxin naxa chónthe kixin naxa tjexrakáhya tí yaon tsonoxín tí ch'ín jínahya. <sup>7</sup> Ntá jie imó ch'e xra tí kjuachaxin jínahya. Kjónté naxa t'itjáyan kixin sáchrókjuí tí nkexro chónthe. <sup>8</sup> A ntá tí ch'ín jínahya tsonoxín ch'án. Ntá tió tsi Ìnchéni Jesús ntá tí itén ch'án ts'axrjexín ir'va ch'án ó mé ts'enxín tí jínahya a kixin mé xíkaha sinchek'itjáyanxín ch'án tí jínahya tí kjuachaxin jié tsikao ch'án. <sup>9</sup> Méxra tí ch'ín jínahya mé tsikao ch'án tí kjuachaxin kuènte ch'ín

Tsochren la mé xikaha tsochónta ch'án kjuachaxin jié tsjakoxin ch'án sich'iyaxin ch'án tsjasin ch'án kjuaxroan ntoáhya. <sup>10</sup> Mé xikaha kaín nkehe jínahya sich'iyexin ch'án tí sín xráxín ts'itjáyan sín kixin chrohya sín chrókuitekaon sín tí tan chaxín ntoá chrókuaáxin sín. <sup>11</sup> Méxra tsítóhe Dios tí jehe sín kixin tsitekaon sín kaín nkehe chaxínhya <sup>12</sup> kixin ntá tsjasóte kaín tí sín kuitekakonhya sín tí tan chaxín chrókuaáxin sín na mé antsí kóxrjínhin sín chrókjuasín sin jié tsjasótexín sín.

*Dios mé kjueyá tí jehe sín kixin chrókuaá sín*

<sup>13</sup> Ntá jeheni chrókjuancheheni Dios kjuasáya jnkochríxín kixin jahará kichó ni chojni tjuahará Ìnchéni kixin tí tsíkjeýá Dios tí jahará kixin senó chrókuaáxinrá tí Nchakuen ch'án tsotjuáxinrá la ko tí itén ch'án chaxín ntoá kuitekáonrá. <sup>14</sup> Méxra xikaha k'uíyáhará Dios kixin chrókuaáxinrá tí itén ch'án tjakoni kixin ntá tsjachará ts'ikonrá tí kjuachaxin jié kuènte Ìnchéni Jesucristo.

<sup>15</sup> Mé xikaha kichó ni, jína chrók'uejorá chrók'uitjáyanhyará tí nkehe kjuakoharáni tió k'uéjóni jnkokoá la ko tí nkehe chrónka tí xroon ikjinni k'uayéherá. <sup>16</sup> Ntá Ìnchéni Jesucristo la ko It'éni Dios na mé tí nkexro kjuasáyé ch'án tjuèhe ch'án tí jeheni la ko nchechéhe ch'án asénni jnkochríxín la ko kjuasáyé ch'án tjejóchónhenni itsi Ìnchéni <sup>17</sup> na mé sinchechéhe ch'án asánrá la ko tsjanjon ch'án kjuachaxin kixin ntoá chrók'uejorá ntá jína chrónixjará la ko kaín xra jína chrókjuich'erá.

### 3

#### *Nixjehérá Dios kixin tsjinkitsa kaín ni*

<sup>1</sup> Méxra kjuixixín chrónóaharáni kichó ni kixin chrókjuancheherá Dios kixin chrókjuinkitsa ch'án tí jeheni kixin tjoka sáchrókjuikjakoni itén Ìnchéni nkuixín kixin ntá tsinhin chojni la tsjikosáyehe sín ch'án éxí yóhe kuítekáonrá jahará. <sup>2</sup> Kjaxin nixjehérá Dios kixin chrókjuinkitsani ch'án kixin kohya nkehe chrókónhenni tí siín chojni jínahya nínkakónhenni kixin kénhya sín tinkáchónki Ìnchéni. <sup>3</sup> Ntá Ìnchéni mé chaxín jína ch'án la jehe ch'án tsítóehya ch'án tí jahará naxa tsjinkitsará ch'án kixin jína ts'ejorá la ts'ayakonhanrá ch'án kixin kohya nkehe jínahya tsonhanrá. <sup>4</sup> Ó noheni kixin Ìnchéni la tsjinkitsa ch'án tí jahará kixin naxa sich'erá xra éxí k'uetuānhanráni. <sup>5</sup> Ìnchéni tsjinkitsará ch'án tsonohará kixin Dios la tjuahará ch'án la ko tsjinkitsará ch'án kixin chrókóninkákonhyará éxí kónínkakónhya Cristo.

#### *T'ichjánxin chrókjuich'eni xra*

<sup>6</sup> Kichóni t'etoānxínni tí kjuachaxin ihnié Ìnchéni Jesucristo kixin chrók'uaxrjekjanxínrá tí sín kichó ni tjinkakónhya sich'e xra la ko xrihya sín éxí kjuākōharáni. <sup>7</sup> Ó nohará kixin nkexrí chrók'uejorá chrókjuákōxínrá éxí k'uéjō tí jeheni kixin tí k'uéjōkoaráni la jehya kixin kjuích'ehyani xra. <sup>8</sup> Jehya kixin kjóneni niōtjé jnkōjín nkexro ntá chrókjuenkāhyani. Náhí. Kóxakónhenni nchākotjin la ko tie kjuích'eni xra kixin ninkehó chóntiāxínyani tí jahará kixin chrókjuánjonrá tí nkehe chrókjóneni. Náhí.

<sup>9</sup> Kjónté chóntani kjuachaxin chrókjuanchaharáni kixin chrókjuínkĩsará tí jeheni kjánchó jeheni na kjuích'eni xřa kjuakoxĩnni kixin xĩkaha jahará chrókjuich'erá xřa.

<sup>10</sup> Kixin tí naxa k'uejóni jnkokoá ntiha k'uetóanni kixin: Tí nkexro tjinkakonhya ch'e xřa la kjaxin chrókjonehya.

<sup>11</sup> Ó kuínhinni kixin tjejorá jnkojĩnrá ninkehó xřa ch'ehyará a ntá kjuach'ia ó xřikoará. <sup>12</sup> A ntá tí kjuachaxiën Ìnehéni Jesucristo t'etóanxĩnni la ko chrónóexinni tí sín a kixin chrókóninkakonhya sín chrókjuich'e sín xřa kixin chrókjuacha sín chichaon chrók'uite tí nkehe chrókjone sín.

<sup>13</sup> Ntá jahará kichó ni, chrókóxrjéhyará chrókjuich'erá tí nkehe jina. <sup>14</sup> A ntá tí tjen jnkojĩn nkexro titekakonhya tí nkehe t'etóanxĩnni tí xroon i la tsjehérá jina nkexro tíha la ntá chrók'uitohyará ch'án la ntá chrókósuèhe ch'án.

<sup>15</sup> Kjánchó jehya kixin chrókjuánjonkoará ch'án. Náhi. Chrókjuínchexraxinkáonrá ch'án jnkojĩna éxi ijnko chojni kichó ni.

### *Ó kjuixixín nixja ch'ín Pablo*

<sup>16</sup> Ìnehéni mé tjanjon tí kjuaxróxin la ko naxa tsotjáhará ch'án kjuaxróxin jnkochríxín kjónté ichrén nkehe chrók'uatsínkará. Jehe ch'án mé t'ayakonhanrá ch'án kaín rá.

<sup>17</sup> Janhan Pablo tjaná mé kjinxian tí nkehe nixjahará. Mé xĩkaha chrókjuátsoanxĩnrá tí letra kaín carta tsíkjian.

<sup>18</sup> Ntá Ìnehéni Jesucristo mé kjuasáyé sintayaonrá ch'án kaín rá. Amén. Ó tjen.

**Tí Nuevo Testamento cuènte Inchéni  
Jesucristo C'óna Nquìva  
New Testament in Popoloca, San Juan Atzingo**

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoloca, San Juan Atzingo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoloca, San Juan Atzingo [poe], Mexico

**Copyright Information**

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Popoloca, San Juan Atzingo

**© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
b9b09122-b3f6-59f0-9594-749907b32b5b